CURRICULUM VITAE

DANILA MARIA CHIARANTANO

Nazionalità: italiana
Nata a Melito di Porto Salvo (Reggio Calabria) il 26/ 05/ 1972
Stato civile: nubile

Indirizzo: via Aurelia, 429
00165 ROMA
Cellulare: 339- 44 317 48
E- mail: dchiarantano@yahoo.it PEC: dchiarantano@pec.buffetti.it

STUDI

- **Attestato** di Qualità e di Qualificazione Professionale dei Servizi Prestati rilasciato da TradinFo a febbraio 2026.

- **Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne (inglese, cinese, giapponese)** conseguita presso l'Università degli Studi di Roma **"**La Sapienza" il 21 marzo 2000 (votazione: 110/ 110).
  Tesi di laurea: Traduzione e commento dell'opera "Nebbia" di Ba Jin,

- **Diploma** Autorizzato dalla Regione Lazio di "Segretaria in Lingua Inglese Office Automation" conseguito nel 1999 presso l'Accademia Britannica Merry del Val 2.

- **Diploma** di Studi Avanzati in cinese classico e in cinese moderno rilasciato dall'Università Cinese del Popolo a Pechino nel 1996.

- **Diploma** di Maturità Classica conseguito presso il Liceo Ginnasio Statale “Virgilio” a Roma nel 1991(votazione: 48/ 60).

- **First Certificate** in English rilasciato dall’Università di Cambridge nel 1991 (Voto: C).

- **P. E. T. (Preliminary English Test)** rilasciato dall’ Università di Cambridge nel 1989.

ESPERIENZE PROFESSIONALI

- Socio ordinario di TradinFo – Associazione di traduttori e interpreti , numero socio 247 da Febbraio 2026.

- Interprete e traduttrice presso il Tribunale di Roma per le lingue inglese, cinese e giapponese dal giugno 2001.
  E’ ISCRITTA ALL’ALBO DEI CONSULENTI TECNICI (C.T.U.)
  DEL TRIBUNALE CIVILE DI ROMA E ALL’ALBO
  DEI PERITI DEL TRIBUNALE PENALE DI ROMA.

- Docente presso il CEPU (Centro Europeo Preparazione Universitaria) dal novembre 2000 al novembre 2002
  in lingue orientali (Storia del Giappone contemporaneo; Lingua e letteratura cinese; Storia dell’arte dell’Estremo Oriente; Glottologia).

- Operatrice telefonica in lingua cinese e in lingua inglese per il servizio informativo del Comune di Roma “06 06 06” presso gli uffici centrali di Poste Italiane e per conto della società Adecco (luglio 2002)

- Collaborazione temporanea con l’Associazione Italia – Cina come segretaria (archiviazione di fotografie, catalogazione di libri e aggiornamento dello schedario dei tesserati) nel marzo 2001.

- Collaborazione temporanea come operatrice turistica presso una agenzia cinese di viaggi a Roma (settembre 2000).

- Traduzione dall’inglese all’italiano di documentari televisivi per conto della agenzia Prodest.

- Presentazione presso un centro commerciale di Shanghai (Cina) di scalda acqua a gas prodotti da una società di Hong Kong (febbraio 1996).

- Cassiera per il ristorante “Mc Donald’s” a Roma in Piazza di Spagna dal giugno 1990 al settembre 1990.

LINGUE

- **Inglese:** Ottimo. Scritto e parlato.
- **Cinese:** Ottimo. Scritto e parlato.
- **Giapponese:** Ottimo. Scritto e parlato.

VIAGGI E STUDI ALL'ESTERO

- Soggiorno di due settimane in Giappone (Tokyo, Hiroshima, Kyoto) nell'agosto 1997 in seguito alla vincita di un concorso indetto dal Ministero degli Affari Esteri giapponese.

- Soggiorno di dodici mesi in Cina (Pechino) con borsa di studio governativa dal settembre 1995 al settembre 1996.

- Soggiorno di tre mesi in Cina (Pechino) con lezioni private di lingua cinese (novembre 1993 – gennaio 1994).

- Soggiorno di 40 giorni in U.S.A. (New Jersey, New York, Florida) per una vacanza studio con lezioni private di lingua inglese nell'estate del 1989.

- La sottoscritta ha conseguito nel marzo del 1998 una seconda borsa di studio governativa della durata di dieci mesi per la Cina (Repubblica Popolare Cinese).

CONOSCENZE INFORMATICHE

- Utilizzo della piattaforma Zoom e Google Meet per aggiornamento professionale .

- Utilizzo dei programmi Windows e del pacchetto Office, in particolare Word ed Excel (Diploma conseguito nel 1999 presso l'Accademia Britannica Merry del Val 2).

- Conoscenze di base ed uso quotidiano di Internet (posta elettronica e utilizzo dei motori di ricerca).

INTERESSI

Cinema, lettura, cucina, musica

Roma, 20 Marzo 2026 In Fede

Danila Maria Chiarantano